



Distr. limitada
13 de junio de 2013
Español
Original: inglés

Órgano Subsidiario de Asesoramiento**Científico y Tecnológico****38º período de sesiones**

Bonn, 3 a 14 de junio de 2013

Tema 3 del programa

**Programa de trabajo de Nairobi sobre los efectos,
la vulnerabilidad y la adaptación al cambio climático****Programa de trabajo de Nairobi sobre los efectos, la
vulnerabilidad y la adaptación al cambio climático****Proyecto de conclusiones propuesto por la Presidencia**

1. El Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico y Tecnológico (OSACT) acogió con satisfacción los siguientes documentos preparados para el período de sesiones:

a) El informe acerca del taller técnico sobre los enfoques basados en los ecosistemas para la adaptación al cambio climático¹;

b) El informe sobre los avances realizados en la ejecución de actividades del programa de trabajo de Nairobi sobre los efectos, la vulnerabilidad y la adaptación al cambio climático²;

c) Las opiniones de las Partes y las organizaciones competentes acerca de las posibles esferas de trabajo futuras del programa de trabajo de Nairobi³.

2. El OSACT expresó su agradecimiento al Gobierno de la República Unida de Tanzania por acoger el taller técnico sobre los enfoques basados en los ecosistemas para la adaptación al cambio climático en Dar es Salaam (República Unida de Tanzania) los días 21 a 23 de marzo de 2013.

3. También expresó su agradecimiento a la Unión Europea y a los Gobiernos de Austria, el Canadá, España e Irlanda por las contribuciones financieras que habían aportado para la ejecución de actividades en el marco del programa de trabajo de Nairobi.

4. El OSACT agradeció el compromiso de las organizaciones asociadas al programa de trabajo de Nairobi, así como sus contribuciones, y las invitó a que siguieran adoptando medidas y programas concretos en apoyo de la adaptación.

¹ FCCC/SBSTA/2013/2.

² FCCC/SBSTA/2013/INF.1.

³ FCCC/SBSTA/2013/MISC.2.

5. El OSACT estudió la posibilidad de ampliar el programa de trabajo de Nairobi y convino en seguir examinando esta cuestión en su 39º período de sesiones (noviembre de 2013) sobre la base, entre otras cosas, de las siguientes premisas:

- a) Que se considerara el ámbito de trabajo del programa de trabajo de Nairobi acordado en el anexo de la decisión 2/CP.11 a través de otras cuestiones transversales;
- b) Que se secuenciaran las actividades de manera que se reforzaran mutuamente, y que se recabara la participación de los profesionales que se ocupaban de la adaptación;
- c) Que se crearan vínculos con las esferas de trabajo relacionadas con la adaptación y con los órganos de la Convención, incluido el Órgano Subsidiario de Ejecución, según procediera.

6. El OSACT, reconociendo la importancia de las prácticas y los conocimientos indígenas y tradicionales y de los enfoques e instrumentos de adaptación al cambio climático sensibles a las cuestiones de género, pidió a la secretaría que, bajo la orientación del Presidente del OSACT y en colaboración con las organizaciones pertinentes, emprendiera las siguientes actividades con miras a formular recomendaciones para los profesionales acerca del uso de los conocimientos y las prácticas indígenas y tradicionales para la adaptación, y la aplicación de enfoques e instrumentos que integraran consideraciones de género para entender y evaluar los efectos del cambio climático y la vulnerabilidad y adaptación a él:

- a) La preparación de un documento técnico, antes del OSACT 39, sobre las prácticas óptimas y los instrumentos disponibles para el uso de los conocimientos y prácticas indígenas y tradicionales para la adaptación, y la aplicación de enfoques e instrumentos que integren consideraciones de género para comprender y evaluar los efectos del cambio climático y la vulnerabilidad y adaptación a él;
- b) La organización de una reunión de expertos técnicos, antes del OSACT 40 (junio de 2014), sobre el uso de los conocimientos y las prácticas indígenas y tradicionales para la adaptación, y la aplicación de enfoques e instrumentos que integren consideraciones de género para comprender y evaluar los efectos del cambio climático y la vulnerabilidad y adaptación a él, teniendo en cuenta la información contenida en el documento técnico mencionado en el párrafo 6 a) *supra*.

7. El OSACT expresó su voluntad de apoyar al Comité de Adaptación en la ejecución de las actividades pertinentes de su plan de trabajo a través del programa de trabajo de Nairobi, e invitó al Comité a que formulara, en su siguiente informe, recomendaciones acerca de la forma en que el programa de trabajo podría brindar ese apoyo.

8. El OSACT invitó a las Partes y a las organizaciones competentes a que presentaran a la secretaría, el 2 de septiembre de 2013 a más tardar, sus opiniones sobre posibles formas de reforzar la importancia del programa de trabajo y de apoyar su objetivo, teniendo en cuenta el párrafo 5 *supra*.

9. El OSACT inició la tarea de reconsiderar las esferas de trabajo del programa de trabajo de Nairobi de conformidad con lo establecido en la decisión 6/CP.17. A este respecto, convino en seguir examinando esta cuestión en su 39º período de sesiones, basándose, entre otras cosas, en el proyecto de texto que figura en las presentes conclusiones.

10. El OSACT tomó nota de las consecuencias presupuestarias estimadas de las actividades que habría de realizar la secretaría con arreglo al párrafo 6 *supra*.

11. El OSACT pidió que las medidas solicitadas a la secretaría en las presentes conclusiones se llevaran a efecto con sujeción a la disponibilidad de recursos financieros.

Anexo

[Inglés únicamente]

Draft text

[The Conference of the Parties,

Recalling decisions 2/CP.11, [1/CP.16] and 6/CP.17,

[Recognising the need to further enhance the understanding and knowledge of adaptation as a basis for the implementation of decision 1/CP.16,]

Recognizing the evolving [information and knowledge] [scientific and technical] needs related to impacts, vulnerability and adaptation to climate change, [including those identified by established bodies under the Convention, [in particular in developing countries, including least developed countries and small island developing States]] [and the scientific, technical, and socio-economic impacts, vulnerability and adaptation to climate change arising from the implementation of the Nairobi work programme, for consideration by other relevant bodies under the Convention],

Noting the need to build on the experiences gained, partnerships and knowledge generated during the implementation of the work programme to date,

1. *Decides to continue the work programme within the framework of the provisions of decision 2/CP.11, with a view to supporting [, inter alia,] [the scientific and technical work of] the Cancun Adaptation Framework [, as appropriate];*

2. *[Agrees to enhance the relevance of the work programme [so that it achieves its expected outcomes], including by:*

(a) *[Developing knowledge outcomes to improve understanding and assessment of impacts, vulnerability and adaptation in response to identified needs [and demands] by Parties and established bodies under the Convention, and supporting their effective dissemination at the regional, national and sub-national levels through existing knowledge networks and fora, inter alia national focal points and relevant work streams under the Convention, [including the SBI] as appropriate;]*

(b) *[Addressing] [Considering] [Adopting] the scope of the work of the Nairobi work programme as agreed in the annex of decision 2/CP.11 through additional cross-cutting issues [, including,*

- (i) Ecosystems;
- (ii) National adaptation planning;
- (iii) Food security;
- (iv) Water management;
- (v) Urban infrastructure;
- (vi) Health;
- (vii) Mountains;]

(c) *Sequencing activities so that they build on each other and engage adaptation practitioners;*

(d) Developing linkages with adaptation-related workstreams and bodies under the Convention, including the SBI [and the Adaptation Committee], as appropriate.]

3. *Decides* to follow a country-driven, gender-sensitive, participatory and fully transparent approach, taking into consideration vulnerable groups, communities and ecosystems [that] [and] should be based on and guided by best available science and, as appropriate, [to promote] traditional and indigenous knowledge [and practices];

4. *Encourages* Parties, partner organizations and [other] users to support [effective] implementation of the work programme, including by:

(a) [Placeholder for organizations outside the Convention] [Developing knowledge outcomes to improve understanding and assessment of impacts, vulnerability and adaptation in response to identified needs [and demands] by Parties and established bodies under the Convention and supporting their effective dissemination at the regional, national and sub-national levels through existing knowledge networks and fora, inter alia national focal points and relevant work streams under the Convention, [including the SBI] as appropriate];

(b) [[Engaging and catalysing] [Encouraging] [concrete] actions from relevant organizations, including those from developing countries, to support the implementation of the work programme;]

(c) Increasing collaboration with regional centres and networks [including those from developing countries] that provide [and disseminate] information and knowledge at regional and national levels;

5. [Also agrees to enhance the effectiveness of the modalities of the work programme, including by:

(a) [Further developing calls for action, informed by the views of Parties and relevant organizations, based on the submissions referred to in paragraph 8 of the draft conclusions;

(b) Enhancing efficiency and effectiveness of the Nairobi work programme Focal Point Forum, informed by the views of Parties and relevant organizations, based on the submissions as referred to in paragraph 8 of the draft conclusions;]

(c) [placeholder for more modalities]]

6. [Invites submissions from Parties and relevant organizations by xx to specify concrete activities for consideration by SBSTA 45 in order to decide on the activities under the NWP during the second half (2,5 years) of the 5-year period; these submissions should include the proposals for concrete crosscutting thematic topics with links to specific work areas under the NWP;

7. *Requests* the secretariat to prepare an information document that will collect requests arisen from adaptation relevant work streams under the Convention, in particular under the Cancun Adaptation Framework for consideration by SBSTA 45;]

8. [Requests the SBSTA, in accordance with paragraphs 2–5 above:

(a) [To agree, at its [fortieth] [forty-fifth] session, additional activities under the work programme [based on the submissions referred to in paragraph 6 and the information document referred to in paragraph 7 above];]

(b) [To carry out the following additional activities under the work programme before its forty-first session:

(i) Develop and disseminate as a follow-up to the workshops on ecosystem-based approaches for adaptation to climate change and on water and climate change impacts and adaptation strategies, and in collaboration with the AC and the LEG, recommendations on best practices and on ways to address challenges related to the integration of approaches into adaptation actions contained in abovementioned two workshops;

(ii) [*placeholder for additional activities*]]

(c) [To consider, at its [xx] [forty-fifth] session, the results of the activities referred to in subparagraph (a) above, and to agree, as appropriate, on further activities to be carried out under the work programme;]

(d) [To forward, at its [xx] [forty-fifth] session, advice arising from the implementation of the work programme to [relevant work streams under] the SBI for its consideration;]]

9. [*Requests* the SBSTA to implement the work plan [based on elements described in paragraph 2 above] as contained in the appendix, subject to the availability of funds;]

10. [*Urges* Parties included in Annex II to the Convention, and other Parties in a position to do so, to provide financial support for the implementation of the Nairobi work programme;]

11. [*Also requests* the SBSTA to review and report on the work programme to the Conference of the Parties at its [xx] [twenty-fifth] session with a view to further improving the relevance and practicality of the work programme.]

[Appendix

[English only]

[Work plan referred to in paragraph 9 of the draft text]

- (a) For the theme of freshwater, marine and terrestrial ecosystems:
 - (i) As part of the socioeconomic work area, develop a technical report on characterizing the socioeconomic benefits of ecosystem-based approaches to adaptation;
 - (ii) As part of the technologies for adaptation work area, hold a workshop on the benefits and costs of green vs. grey infrastructure to help advance understanding of when different approaches are useful; and produce a related technical report that would summarize the content of the workshop and that would make the information accessible for those who could not attend;
 - (iii) As part of the adaptation planning and practices work area, hold a series of webinars that present the results of the technical report and workshop, and highlight best practices and lessons learned to support integrating ecosystem adaptation and ecosystem-based approaches to adaptation into national adaptation planning;
- (b) For the theme of coastal adaptation:
 - (i) As part of the systematic observation work area, hold a workshop on sea level rise, involving scientists and coastal zone managers, that would discuss the systematic observation of and data collection on the impacts of sea level rise and coastal inundation on coastal communities and ecosystems, and how to enhance access to, and the sharing and use of, data to facilitate the assessment and management of sea level rise; and produce a related technical report that would summarize the content of the workshop and that would make the information accessible for those who could not attend;
 - (ii) Under the methods and tools work area, hold a second workshop on how to incorporate such information into risk and vulnerability assessments, including exploring the interactions between slow onset and extreme events;
 - (iii) As part of the adaptation planning and practices work area, develop a set of detailed case studies that build off of select responses to “calls for action” to NWP Partners, and that summarize lessons learned from various communities that are making notable progress in this area.
- (c) For the theme of integrated water resource management:
 - (i) As part of the climate-related risks and extreme events work area, host a series of webinars with water resource managers and climatologists/hydrologists to discuss anticipated and perceived impacts of climate-induced changes in hydrology, particularly droughts and floods, on integrated water resource management;
 - (ii) As part of the methods and tools work area, hold a workshop on early warning systems for droughts and floods and the role they play in adaptation planning and adaptive water management;
 - (iii) As part of the adaptation planning and practices work area, develop two–three detailed case studies that build off of select responses to “calls for action” to NWP Partners, and that summarize lessons learned from adaptive water resource management experiences, including the role played by early warning systems;

- (d) For the theme of urban adaptation:
- (i) As part of the climate-related risks and extreme events work area, host a series of webinars with water resource managers and climatologists/hydrologists to discuss anticipated and perceived impacts of droughts and floods on water resource management;
- (ii) As part of the methods and tools work area, produce a technical report on early warning systems for droughts and floods and the role they play in adaptation planning and adaptive water management.]
-